

Tipps für den Umgang mit sehbehinderten und blinden Patienten

Oft wissen wir nicht, wie wir mit sehbehinderten und blinden Menschen umgehen und wie wir sie als Patienten und Patientinnen ansprechen sollen. Mit diesem Merkblatt möchten wir auf die wichtigsten Punkte – aus Sicht eines Betroffenen – hinweisen.

Reden Sie mit mir

Sagen Sie mir gleich beim Eintreten, wer und was Sie sind (Name und Funktion) und was Sie tun werden (Fieber messen, Blut nehmen, das Essen bringen etc.). So erschrecke ich nicht und fühle mich nicht ausgeliefert.

Zeigen Sie mir meine Umgebung

Machen Sie mit mir einen Rundgang durch das Zimmer und stellen Sie mir die Mitpatienten vor. Lassen Sie mich die wichtigsten Gegenstände betasten (Telefon, Lavabo, WC, etc.). So kann ich mich besser orientieren.

Verschieben Sie meine Sachen nicht

Jeder Gegenstand hat für mich seinen festen Platz (Telefon, Radio, Teeglas und Wecker). Bitte verschieben Sie nichts, ohne es mir zu sagen. Das erspart mir das mühsame Suchen.

Erklären Sie mir mein Essen

Sagen Sie mir, wie die Speisen auf dem Teller angeordnet sind (mit Hilfe der Uhreneinteilung). Schenken Sie mir bitte das Glas nicht voll ein und helfen Sie mir, das Fleisch zu schneiden.

Miteinander reden und aufeinander zugehen hilft Missverständnisse zu verhindern. Danke!

Schweizerischer Zentralverein für das Blindenwesen SZB

Schützengasse 4, CH-9001 St.Gallen, Tel. 071 223 36 36

information@szb.ch, www.szb.ch



Tuyaux pour un bon contact avec des clients aveugles et malvoyants

Nous ne savons pas toujours comment nous comporter avec des patients déficients visuels. Nous voulons attirer votre attention sur quelques points importants pour la personne concernée.

Parlez-moi

Quand vous entrez dans ma chambre, dites-moi qui vous êtes (nom et fonction) et ce que vous allez faire (mesurer la température, faire une prise de sang, apporter le repas, etc.). J'en serai rassuré et à l'aise.

Décrivez-moi ma chambre

Faites-m'en faire le tour et présentez-moi les autres patients. Permettez-moi de toucher les objets qui m'entourent (téléphone, lavabo, WC, portes, etc.). Il me sera dès lors plus facile de m'orienter.

Ne déplacez pas mes affaires

Je connais l'emplacement de chaque objet (le téléphone, la radio, le verre, le réveil). Si vous devez déplacer quelque chose, dites-le moi. Vous m'éviterez ainsi une recherche difficile.

Dites-moi ce qu'il y a dans mon assiette

Dites-moi ce qui se trouve dans mon assiette et à quel endroit (imaginez-vous l'assiette comme un cadran: en haut «12 heures», en bas «6 heures»).

Communiquer et aller à la rencontre des malentendus.

Union centrale suisse pour le bien des aveugles UCBA
Chemin des Trois-Rois 5bis, CH-1005 Lausanne, tél. 021 345 00 50
www.ucba.ch, communication@ucba.ch